

注意事項：

1. 答案一律寫在答案卷上，不必抄題。
2. 標明題號，依序作答。
3. 試題與答案紙一併繳回。

I. Translation 40%

(Translate the following two paragraphs into Chinese.)

A.

The intercultural text for the theatre is rich and engaging in the artists' efforts to confront and explore those edges where fusion has not taken place. The very act of engaging in art with intercultural fractures, ideological contradictions, and crumbling national myths lead to an enormous spectrum of new art—in film, theatre, dance, music, painting and performing art. Intercultural works examine questions of autonomy and empowerment. Central to the intercultural text is the notion of people of different cultures interacting and having problems in their interactions brought about by the disruptions and opportunities of massive relocations of people from all over the globe in many places and languages.

B.

The roots of ritual are various—human bodies, the environment, cultural traditions, social processes. There is no one place at which an interpreter of ritual must begin to study it, because ritual itself has no single origin, and thus no one explanation. Ideally, the study of ritual begins by informed participation in, and observation of, it. However, we live in a time so ritually poverty stricken that students often find themselves bewildered in the face of actual ritual performance. The bewilderment arises not just from the complexity of ritual itself but from our lack of a sense of ritual. Ritual itself is foreign to us.

II. Composition 60% Title: My Experience in Arts

(Write at least 300 words to express your own experience in performing arts, visual arts, or music either as an audience or as a performer.)